



CHRIST AND BIBLE-CENTERED MISSION

基 督 為 中 心 - 主 道 為 經 緯

馬利蘭中華聖經教會

洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853

蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

中文堂主日實體/網上敬拜

洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

敬拜主; 我相信一山崗名叫各各他; 靠近十架

序樂/宣召

陳雲海弟兄

雷聖芬姊妹

祈禱/榮耀頌

蔣淙昕牧師

在禱告中敬拜

讀經: 使徒行傳 6:1-7

在話語中敬拜

信息: 「燃眉之急」

在聆聽中敬拜

三一頌/祝福/歡迎/報告

洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻

普天頌讚; 如此認識我; 雲彩

歡迎與報告

讀經: 詩篇 139:13-18

信息

「我的身體, 我的選擇」

回應詩歌: 我需要有你在我生命中

祝福

講員: 鄭會淦牧師

領會/領詩: 李嚴美航姊妹

司琴: 唐周明慧姊妹

蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜

在讚美中敬拜

頌讚耶穌聖名; 敬拜主; 來就上主羔羊

序樂/宣召

江明億執事

趙嘉樂弟兄

祈禱/榮耀頌

趙明弟兄

蒲介珉牧師

在禱告中敬拜

在話語中敬拜

讀經: 詩篇 103 章

在聆聽中敬拜

信息: 「詩篇幫助我面見神(七): 我心要稱頌神」

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「看哪! 弟兄和睦共處, 是多麼的善, 多麼的美。」

詩篇 133:1 (引自新譯本)

English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship Elder John Lei

Singspiration Daniel Cheng

Message Minister Felix Chiu

“Outward and Forward”

- Act 1:1-11

Closing Prayer

Welcome & Announcements Elder John Lei

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Dorothy Lau

Singspiration

Message Pastor Steve Eatmon

“God’s Mission for the Church”

- Acts 1:1-11

Welcome & Announcements

Closing Prayer

Monthly Scripture: “Behold, how good and pleasant it is when brothers dwell in unity!”

Psalm 133:1 (ESV)

教會動態

1. 長老會: 感謝讚美神! 劉華仁長老及曾慶邦長老多年來在 CBCM 忠心擔任長老職分. 兩位長老已於 2025 年底自長老會卸任榮休. 他們以僕人領袖的榜樣服事眾人, 祝福了整個教會. 請弟兄姊妹向他們表達感謝, 並繼續為他們在教會各項事工中的參與與需要代禱.
2. 50 週年籌備委員會: 在我們期待於 8/22–8/23 舉行的 50 週年慶典週末之際, 我們誠邀前 CBCM 會員、本地牧者及親友一同參與. 若弟兄姊妹認識上述受邀對象, 敬請協助提供其聯絡資料, 包括: 姓名 (中英文)、電子郵件地址、通訊地址及電話號碼. 請於 2/15 或之前將上述資料電郵至李貝文傳道 isabel.lee@cbc.org, 以便籌備委員會寄發邀請函.
3. 歡迎洛城英語堂新會員: 陳恩德, Lydia Lo, 毛耀鑾, 毛付蓮芬, Caitlin Shaffer, Jonathan Tsang.
4. 少年部: 冬令會將於 2/13-15 在 Skycroft 會議中心 (Middletown, MD) 舉行. 主題為「寄居者」(彼前 2:9-11). 講員: Justin Wong 牧師 (Houston, TX). 現已接受報名, 1/25 前報名費為 \$180 (含免費 T-shirt); 另可加購 \$30 長袖套頭衫, 請在報名表中註明. 每家如有兩位或以上學生報名, 可於註冊時使用兄弟姊妹折扣代碼「sib-10」, 每位均可享 \$10 優惠. 如需申請支助或有其他問題, 請電郵至 youth.retreats@cbcgroups.org. 報名及詳情請瀏覽 tinyurl.com/tgwr26.

洛城中文堂 (國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室.
2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯絡蔣牧師 edward.jiang@cbc.org.
3. 冬季國語堂主日學: 「出埃及記」、「使徒行傳」、「教會論」、「主日福音班」及「慕道班」: 上午 11:30
4. 國語堂負責排桌椅: 12 月份至 2 月份, 請國語堂的弟兄姊妹於敬拜後到交誼廳幫忙排午餐桌椅.
5. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時在 B01 課室及網上, 聯絡梁鄭傳嬌姊妹 rebecca.leung@cbcgroups.org.
6. 冬季粵語堂主日學: 「十二小先知書(下)- 波斯時期: 約珥書、哈該書、撒迦利亞書、瑪拉基書」、及「慕道班」: 上午 11:30

蓋城中文堂 (電話 301-216-9598)

1. 週三禱告會: 晚上 8 時在網上

2. 晨禱: 週一至週五上午 8 時, 在網上, 一起學習用神的話語禱讀, 請聯絡蒲牧師 christopher.poh@cbcm.org.
3. 冬季成人主日學: 「跨越街道和全球 - 跟隨耶穌走向你鄰里及更遠的各國」, 上午 10 時
4. 少年部: 「亞伯拉罕」, 上午 11:30, 辦公室
5. 兒童部:
 - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10 時, Room 224
 - (2) 兒童主日學: 週日上午 11:30, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226

2026 年 1 月 11 日國語堂主日福音慕道班

感謝主, 兩週前主日(12/28/2025)福音班有 5 位(實體與網上)慕道友, 慕道班沒有慕道友出席. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記: 「報福音傳喜信的人, 他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10: 15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱, 積極地邀請親友、鄰居、同事來參加主日實體或網上的福音外展

(1) 福音班 (11:25 AM-12:30 PM)

實體教室: B10 / Teams 教室: 每主日上午 11:25 [請點擊此處登入](#).

「從雨果的『悲慘世界』反思人生(五)-第一幕」- 講員: 陳雲海弟兄

「悲慘世界」(法語: *Les Misérables*), 是法國作家維克多·雨果 (Victor Hugo) 於 1862 年所發表的一部長篇小說, 是十九世紀最著名的小說之一. 小說描繪十九世紀初 20 多年間幾位法國人物的生活故事, 其中涵蓋拿破崙戰爭和 1832 年巴黎共和黨人起義等政治現象的敘述. 故事的主線圍繞在主角, 尚萬強, 一位獲釋罪犯試圖贖罪的歷程. 小說檢視他的贖罪行為, 在當時的社會環境下所造成的影响. 這部宏大的小說, 融進法國的歷史、政治、道德、哲學、法律與宗教信仰等, 除了探討善、惡和法律的本質, 也闡述愛情與親情的真諦. 這部名著被重編成五幕來分享, 此次將分享第一幕 - 尚萬強與主教(米里艾). 這個故事對我們的人生有何啟發與關連? 請來聽福音.

(2) 慕道班 (實體教室: B06, 11:30 AM-12:30 PM)

「基要真理答疑」(教師: 唐世朗弟兄) - 歡迎對真理要進一步問答者參加.

Tuesday 週二 1/13

- Rockville: Pilgrim Mandarin Women's Bible Study, 9:30 AM, online meeting
洛城堂: 天路國語婦女查經, 上午 9:30, 網上聚會, 聯絡 pilgrim@cbcmgroups.org

Wednesday 週三 1/14

- Rockville: Kindness Mandarin Women's Bible Study, 10 AM, online meeting
洛城堂: 恩慈國語婦女查經, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 kindness@cbcmgroups.org
- Gaithersburg/Rockville: Mandarin Prayer Meeting, 8 PM, online meeting
蓋城堂/洛城堂: 國語堂禱告會, 晚上 8 時, 網上聚會
- Gaithersburg: Tong Xing Mandarin Fellowship, 10 AM, online meeting
蓋城堂: 同行國語團契, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 tongxing@cbcmgroups.org

Thursday 週四 1/15

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, online meeting
洛城堂: 社區中心活動, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 community.center@cbcmgroups.org
講員: 張德健長老
(Following MCPS, if classes are delayed or suspended, all gatherings will be changed to online gatherings. 實體聚會若遇到天氣不良, 按照蒙郡公立學校規定若延遲上課或停課, 一律改成網上聚會.)

Friday 週五 1/16

- Rockville: Teens Group – “Wise Choices 2 + Social Media”, 8 PM, in Chapel
洛城堂: 少年團契 - 「明智的選擇(二) + 社交媒體」, 晚上 8 時, 在副堂
- Rockville: Children's Awana, 7 PM, at church
洛城堂: 「兒童 Awana」, 晚上 7 時, 在教會
- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B09, except prayer meeting)
洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上 7:30 在 B09 課室 (除每月月禱會外), 聯絡 faithful.young@cbcmgroups.org
- Gaithersburg: Children's and Teens' Awana, 7:30 PM, at church
蓋城堂: 「兒童及少年 Awana」, 晚上 7:30 在教會
- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM, in-person
蓋城堂: 華盛團契, 晚上 8 時, 實體聚會, 聯絡 huasheng@cbcmgroups.org

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. Appreciation for Retired Elders: Praise God for Elder George Liu and Elder Paul Tseng's many years of faithful service as Elders of CBCM. They both have retired as Elders on the BOE as of the end of 2025. They have been a blessing to our church as they modeled faithful servant leadership for us. Please show them your appreciation and continue to pray for them as they continue to serve in various ministries at CBCM.

2. 50th Anniversary Planning Committee: As we anticipate the anniversary celebration weekend on 8/22-8/23, we would like to invite our former CBCMers, local pastors and friends. Please send their contact information that includes: Names (English and Chinese), Email address, physical address and phone number to Minister Isabel Lee, isabel.lee@cbcgm.org by 2/15, or earlier so the planning committee can send out invitations.
3. Welcome New RE Members: Thomas Chen, Lydia Lo, Larry Mo, Lian Mo, Caitlin Shaffer, and Jonathan Tsang.
4. Youth Dept.: Winter Retreat registration is open and available online only. Theme: "Sojourner" (1 Peter 2:9-11). Dates: 2/13-15, 2026 at [Skycroft Conf. Center](#) (Middletown, MD). Speaker: Rev. Dr. Justin Wong (Houston, TX). Cost: \$180 by 1/25. Free T-shirt included. Optional \$30 crewneck for purchase; please indicate which option in registration form. Sibling discount promo code "sib-10" is for each teen of single-family households sending 2+ teens to retreat. Contact youth.retreats@cbcgmgroups.org for inquiries regarding retreat scholarships, or other questions. Visit tinyurl.com/tgwr26 for more info.
5. Rockville English Membership Class – March-May 2026. This course is required for those who would like to join the CBCM membership by being baptized here or transferring their membership from another church. The course revolves around CBCM's 14 statements of faith and how to become informed, active, growing, and serving members of CBCM. Unless alternate arrangements are made, attendance at each session and completion of homework is expected. Earlier registration will allow for some homework to be done before the class begins. Please register or indicate interest using this [Membership Class Interest Form](#). Send questions to Kevin Seto kevin.seto@cbcgmgroups.org.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. Winter Quarter English Sunday School Classes: 9:45 AM, "Understanding Mental Health and How to Be a Supportive Community to Those Who are Struggling with Mental Health Issues" in B11/13, "Engaging our World: Prepared, Hope-Filled, and Respectful Answers" in B15.
2. Teens' Sunday School Class: 9:45 AM, "Gospel of Mark", 6th-8th Grade in B03/05, 9th-12th Grade in B07.
3. Young Family Fellowship meets at 9:45 AM in B14.
4. Children's Worship: 9:45 AM in Chapel.
5. SALT Fellowship: All ladies are invited to breakfast, fellowship and prayer on Saturday, 1/17 @ 9:30 AM at the home of Susan Lu. Faith Walter will speak on the topic of "Being Calm, Aware and Present". For more information or to be added to the SALT listserv, please contact Susan Lu susan.lu@cbcgmgroups.org.
6. Eben Ezer Fellowship: Meets after worship service on 1/18, in Room B11/13, with Pastor Steve Eatmon sharing reflections of his recent sabbatical. Lunch fellowship begins at 12:30 PM. Please bring your own lunch. Pastor Steve will begin his sharing promptly at 1:30 PM. Please bring a nut-

free dessert to share! If you have any questions about this meeting, please email ebenezer@cbcgroups.org.

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. Winter Quarter Adult Sunday School: 11:30 AM, "Across the Streets and Across the Globe- Following Jesus to the Nations in Your Neighborhood ... and Beyond" in Room 210.
2. Teens' Sunday School: 11:30 AM, "The Life of Abraham" in the office.
3. Children's Dept.:
 - (1) Toddlers to 5th grade: 10 AM, Room 224
 - (2) Children's Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224, 1st to 5th Grade in Room 226.

Tim & Tina - CRU 提摩太與蒂娜-學園傳道會

Field: Training of pastors in East Asia 工場: 在東亞培訓牧者

- ◆ Give thanks that our family is doing well. Pray for a genuine and intimate relationship With Our Lord, may my personal life, family, and ministry stem from the love for Jesus.
- ◆ Progress in Church Planting - the church that I coached this past July had sent a four-person church planting team to establish a new church in another city. Over the past few months, the new church has been steadily growing with the support of a mother church. Praise God that the church-planting team is currently able to lead the new church independently.
- ◆ Pray for the spiritual growth of the students in Youth Timothy Multiply Training Center (YTMTC), that God will continue to shape them, and our center will become an instrument of His hands.
- ◆ 感謝上帝, 我們的家人一切安好. 祈求我們與主建立真誠親密的關係, 豐我的個人生活、家庭和事工都源自於對耶穌的愛.
- ◆ 教會植堂進展—我去年七月輔導的那間教會已經派遣了一個四人植堂團隊到另一個城市建立新教會. 在過去幾個月裡, 新教會在母會的支持下穩步發展. 感謝上帝, 目前這個植堂團隊已經能夠獨立帶領新教會了.
- ◆ 請為青年提摩太倍增訓練中心 (YTMTC)學生的屬靈成長禱告, 豐上帝繼續塑造他們, 並使我們的中心成為祂手中的工具.

Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告-www.barnabasaid.org

New legislation that came into force in Kyrgyzstan at the beginning of 2025 has increased restrictions on freedom of religion or belief, including a ban on sharing faith in public. Churches or religious organizations seeking to obtain compulsory registration must now provide evidence of at least 500 adult founding members resident in a single region, rather than the minimum of 200 required previously. Pray for wisdom and discernment for church leaders to enable them to find ways for Christians to meet and worship despite the new restrictions.

吉爾吉斯斯坦於 2025 年初生效的新立法中增加了對宗教或信仰自由的限制, 其中包括禁止在公共場合分享信仰. 教會或宗教組織若要取得註冊資格, 現在必須提供至少 500 名居住在同一地區的成年創始會員的證明, 不再是先前的最低 200 名. 求主賜給教會領袖智慧與洞察力, 使他們能找到方法, 讓基督徒在新的限制下仍能聚會與敬拜.

冬季主日學班 Winter Quarter Sunday School Classes

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 十二小先知書(下) - 波斯時期: 約珥書、哈該書、 撒迦利亞書、瑪拉基書 - B11/13 粵 (二): 慕道班 - B14	國 (一): 出埃及記 - B09 國 (二): 使徒行傳 - B15 國 (三): 教會論 - B03/05 國 (四): 主日福音班 - B10 國 (五): 主日慕道班 - B06
	English 9:45am	(1) Understanding Mental Health and How to Be a Supportive Community to Those Who are Struggling with Mental Health Issues - B11/13 (2) Engaging our World: Prepared, Hope-Filled, and Respectful Answers - B15	Youth 9:45am Gospel of Mark: High Schoolers - B07 Middle Schoolers - B03/05
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	跨越街道和全球 - 跟隨耶穌走向你鄰里及更遠的各國 - 交誼廳	
	English 11:30am	Across the Streets and Across the Globe - Following Jesus to the Nations in Your Neighborhood ... and Beyond - R210 The Life of Abraham - Office	

上週全教會聯合敬拜人數

In-person/Online All-church Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth/Children	Children
625 (in-person) + 150 (online)			74

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
 Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
 English Pastor: Rev. Steve Eatmon
 English Pastor: Rev. John Tung
 Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang
 Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
 Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
 Youth Director: Dorothy Lau
 Children's Ministry Director: Esther Lau
 English Minister: Felix Chiu
 Cantonese Intern: Peng Yang

主任牧師: 程德鵬牧師
 粵語牧師: 鄭會淦牧師
 英語牧師: 伊明恩牧師
 英語牧師: 董溥強牧師
 國語牧師: 蔣淙昕牧師
 國語牧師: 蒲介珉牧師
 全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
 少年事工: 劉欣寧主任
 兒童事工: 劉雷正怡主任
 英語傳道: 丘沛毅傳道
 粵語實習生: 楊鵬弟兄